



## Comercio

[XX] ha sido la primera Caja de Ahorros de España que apostando por el nuevo mercado libre, ha adjudicado el 100% de sus puntos de suministro a [YY].

Ahora que todos los consumidores de electricidad pueden contratar a precio libre con empresas comercializadoras, [YY] ofrece a [XX] un servicio personalizado, con ofertas adaptadas a sus necesidades.

Ambas compañías consideran este acuerdo como un primer paso en el avance de otras colaboraciones más estrechas que tienen por objeto optimizar las sinergias en el ámbito comercial y financiero que permitan a sus clientes beneficiarse de mejores precios y servicios. [XX] ha aprovechado las ventajas del mercado libre y otras empresas también pueden hacerlo.

## Handel

[XX] war die erste spanische Sparkasse, die auf den neuen freien Markt gesetzt und für die Elektrizitätsversorgung all ihrer Filialen die Dienstleistungen von [YY] in Anspruch genommen hat.

Jetzt, wo alle Stromverbraucher zu durch den freien Markt bestimmten Preisen Verträge mit Handelsunternehmen abschließen können, bietet [YY] [XX] einen individuellen Service mit Angeboten, die auf die Bedürfnisse des Unternehmens zugeschnitten sind.

Beide Unternehmen sehen diese Vereinbarung als ersten Schritt, auf den weitere, umfassendere Partnerschaften folgen werden. Durch diese sollen Synergien in der Handels- und Finanzbranche gefördert werden, von denen die Kunden der Unternehmen anhand von besseren Preis- und Dienstleistungsbedingungen profitieren. [XX] hat die Vorzüge des freien Marktes genutzt und andere Unternehmen können es dem Finanzinstitut gleich tun.



## Medio ambiente

Vivir en Buenos Aires o alrededores a veces puede asemejarse mucho a vivir en una isla que está exenta de todo tipo de catástrofe natural, que ve todo desde la lejanía y que se entera de lo que ocurre en otros lugares gracias a los medios de comunicación.

El 6 de Junio llegaron las cenizas del volcán chileno Puyehue. Si bien creo que todos ya habíamos escuchado de la situación que se estaba viviendo en Chile y el Sur de nuestro propio país, nos tomó bastante por sorpresa. Amaneció gris, el polvo que se había precipitado se notaba sobre veredas y en los techos de los autos que quedaron durante la noche a la intemperie. Los vuelos tanto del aeropuerto internacional como los de cabotaje tuvieron que ser suspendidos en reiteradas ocasiones a lo largo de un mes, debido a la cantidad de cenizas que se encontraban flotando en la atmósfera sobre la ciudad.

## Umwelt

Wenn man in oder in der Nähe von Buenos Aires lebt, hat man manchmal das Gefühl, auf einer Insel zu leben, die von keinerlei Umweltkatastrophen betroffen ist. Von der aus man alle Geschehnisse aus weiter Ferne beobachten kann und über die Medien erfährt, was gerade an anderen Orten passiert.

Am 6. Juni erreichte uns die Aschewolke des chilenischen Vulkans Puyehue. Obwohl ich davon überzeugt bin, dass wir alle über das informiert waren, was gerade in Chile und im Norden unseres Landes passierte, waren wir nicht darauf vorbereitet. Es war ein grauer Morgen. Der heruntergekommene Staub hatte sich auf die Bürgersteige und die Dächer der Autos gelegt, die über Nacht im Freien gestanden hatten. Die Flüge des internationalen Flughafens sowie die der Küstenwache mussten aufgrund der großen Menge an Asche im Luftraum über der Stadt einen Monat lang wiederholt gestrichen werden.



## Sostenibilidad

Paradójicamente la disponibilidad de desechos o desperdicios post industriales limpios y adecuados para reciclar es cada vez más compleja. [XX] le ha apostado a la tecnología como su principal estrategia para procesar desperdicios plásticos con cierto porcentaje de contaminación y producir pellets de alta calidad.

Con el boom del reciclaje, algunas compañías transformadoras de plástico ya no buscan deshacerse de sus mermas, sino que además se interesan por obtener scrap adicional para integrar en sus procesos, lo cual resulta en un ciclo virtuoso de recuperación de residuos. Sin embargo, para organizaciones dedicadas exclusivamente al reciclaje de plásticos, este aumento en la demanda de scrap puede llegar a hacer más exigente su trabajo en términos de acopio y abastecimiento.

## Nachhaltigkeit

Paradoxerweise wird die Beschaffung von sauberen, für das Recycling geeigneten Industrieabfällen oder -rückständen zu einem immer komplexeren Unterfangen. [XX] hat seinen strategischen Fokus auf den technologischen Bereich ausgerichtet, um Kunststoffabfälle bis zu einem gewissen Kontaminationsgrad zu hochwertigen Pellets verarbeiten zu können.

Im Zuge des Recycling-Booms wollen sich einige Unternehmen aus der kunststoffverarbeitenden Industrie nicht mehr ihrer Rückstände entledigen. Im Gegenteil: Sie sind an zusätzlichem Altmaterial interessiert, das sie in ihre Prozesse einbinden. Auf diese Weise wird ein erfolgreicher Abfallverwertungszyklus angestoßen. Bei Unternehmen, die sich ausschließlich dem Kunststoffrecycling widmen, kann dieser erhöhte Altmaterial-bedarf jedoch dazu führen, dass ihre Arbeit in Bezug auf den Einkauf und die Beschaffung der Materialien größere Herausforderungen bereithält.